

LASERJET PRO MFP





CZ181-90942

EN Installation Guide

FR Guide d'installation

ES Guía de instalación

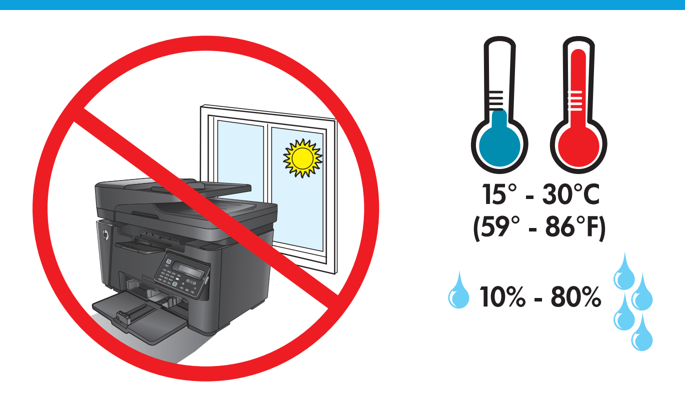
PT Guia de instalação

TW 安裝指南

מדריך התקנה HE

ES Lea esto primero

1



EN Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.

FR Choisissez un support solide et un endroit propre, bien aéré et à l'abri du rayonnement direct du soleil pour placer votre produit.

ES Busque una superficie sólida en un lugar bien ventilado, sin polvo y alejado de la luz solar directa para colocar el producto.

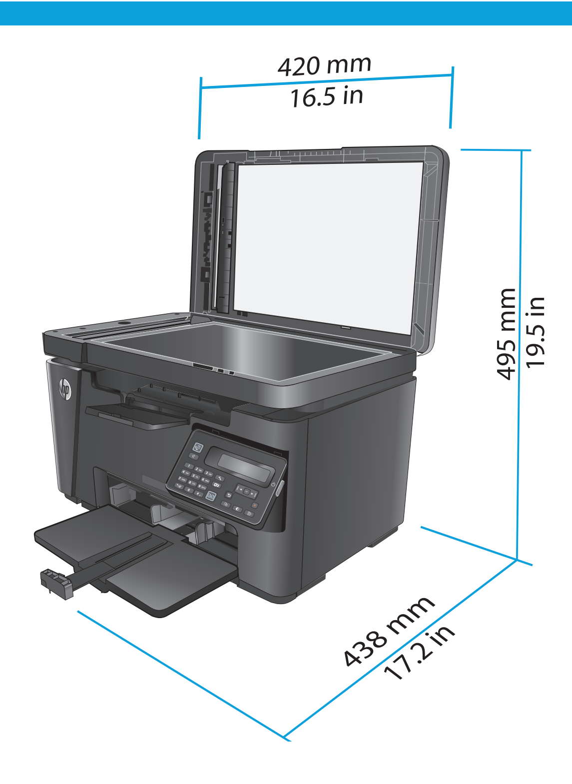
PT Escolha um local firme, bem ventilado, sem poeira e longe da exposição direta à luz do sol para instalar o dispositivo.

TW 請選擇一個平整穩固、通風良好且沒有灰塵的區域放置本產品，並避免陽光直射。

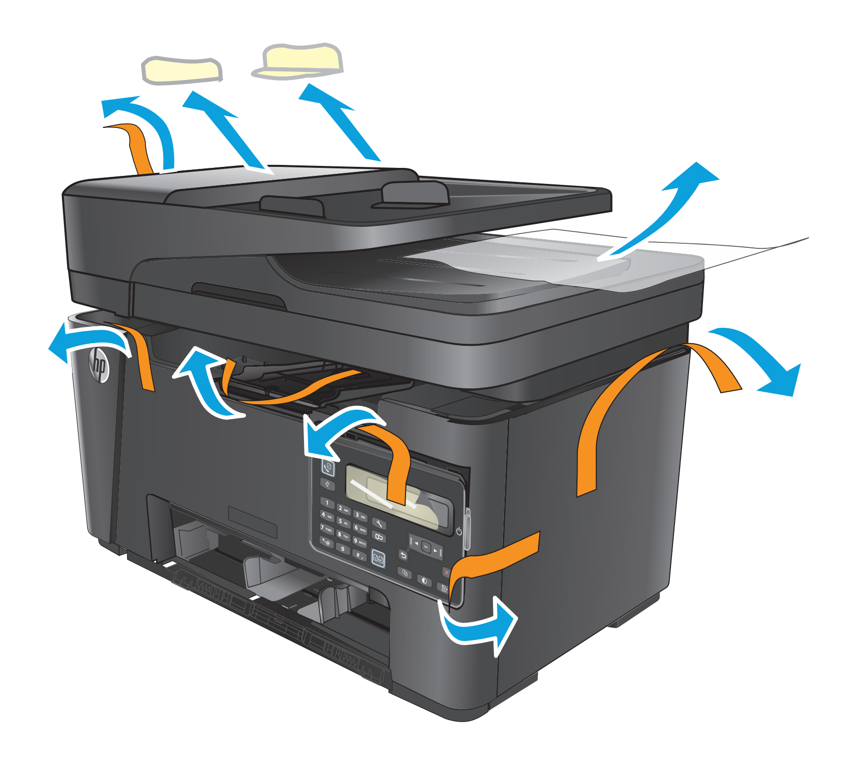
HE הצב את המוצר באזור יציב, מאוורר ונקי מאבק, הרחק מאור שמש ישיר.

2



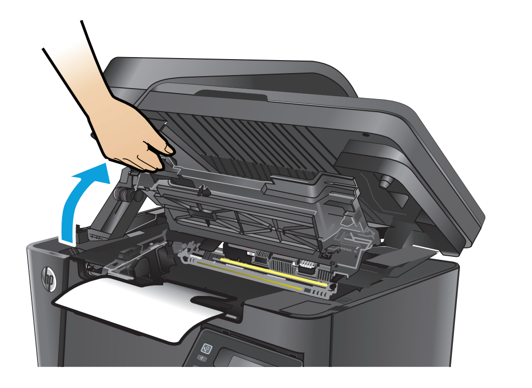


3

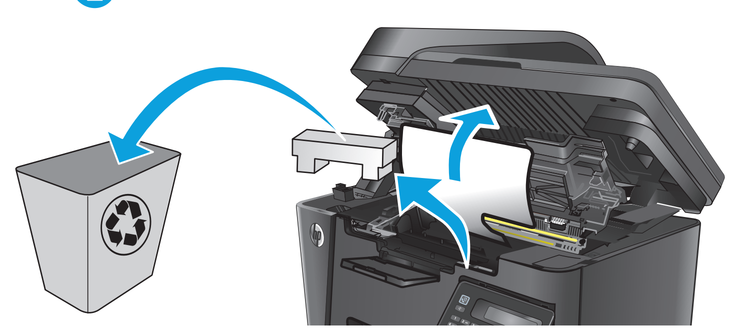


4

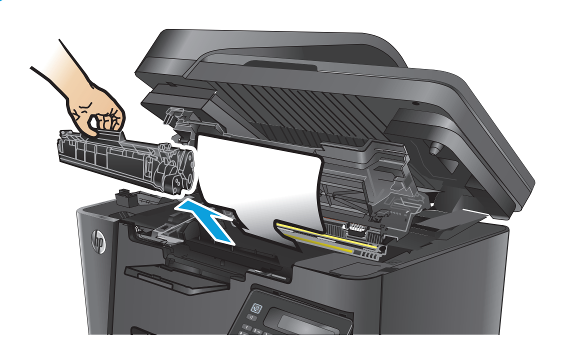
1



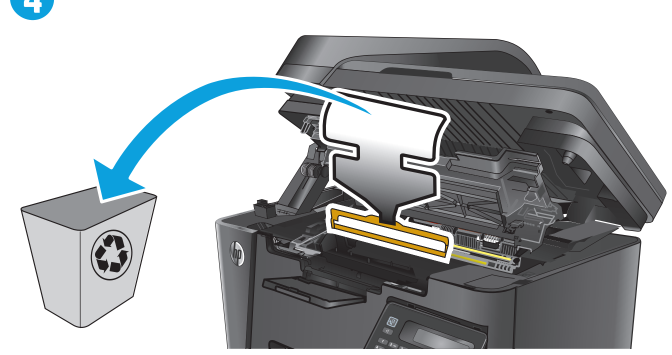




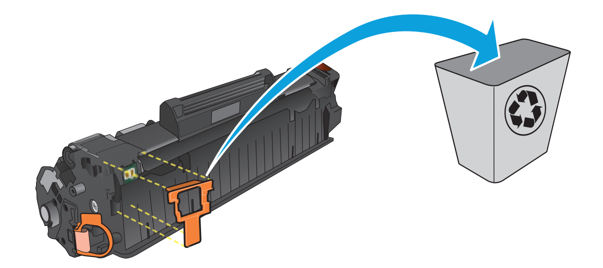
3



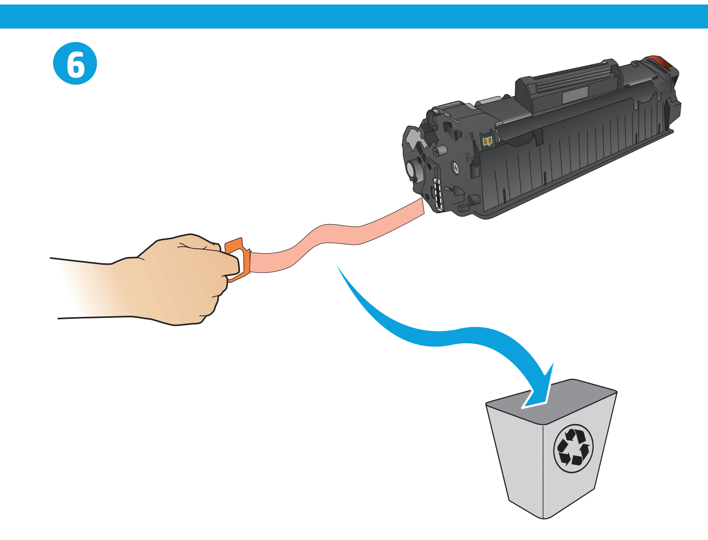




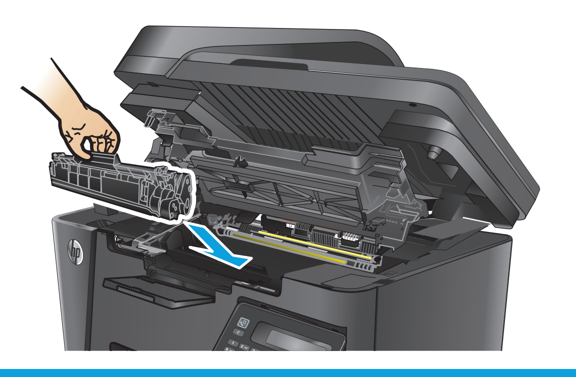




6



7



5

1



2



3



4





6

EN Install handset (optional).

FR Installez le combiné (facultatif).

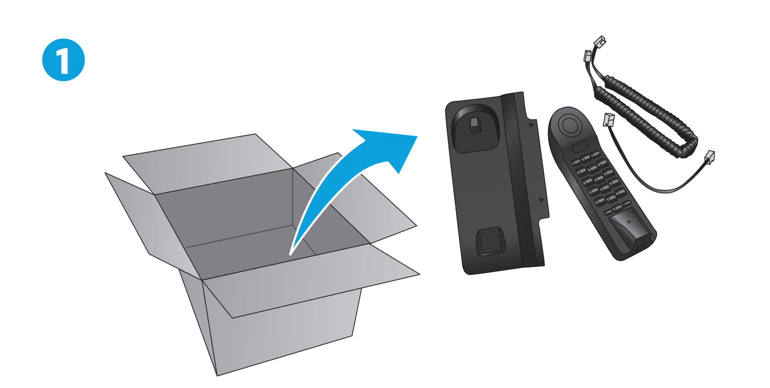
ES Instale el teléfono (opcional).

PT Instale o aparelho (optional).

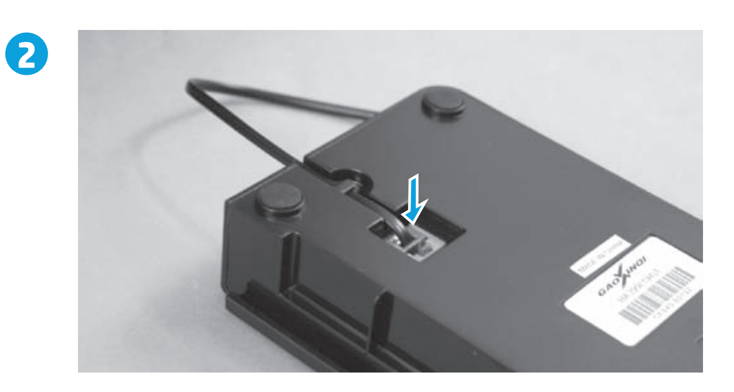
TW 安裝聽筒（選用）。

HE התקן את הטלפון (אופציונלי).

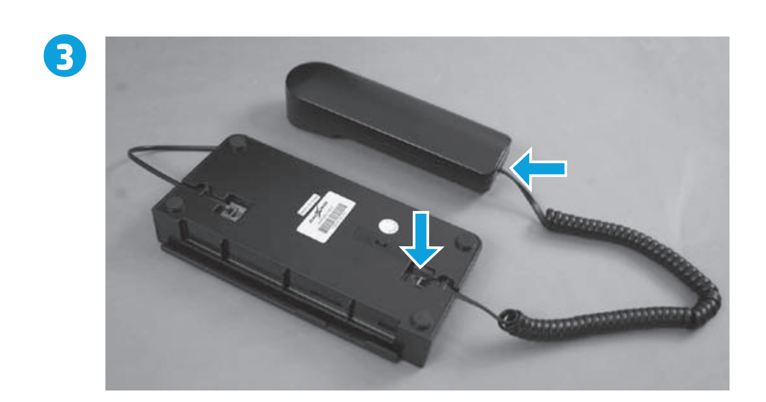
1



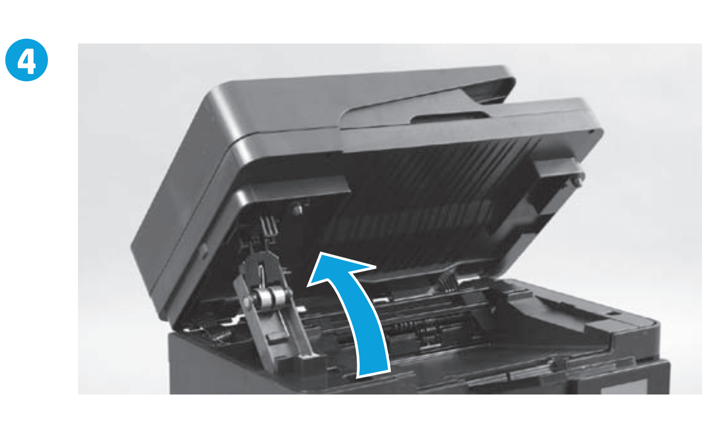
2



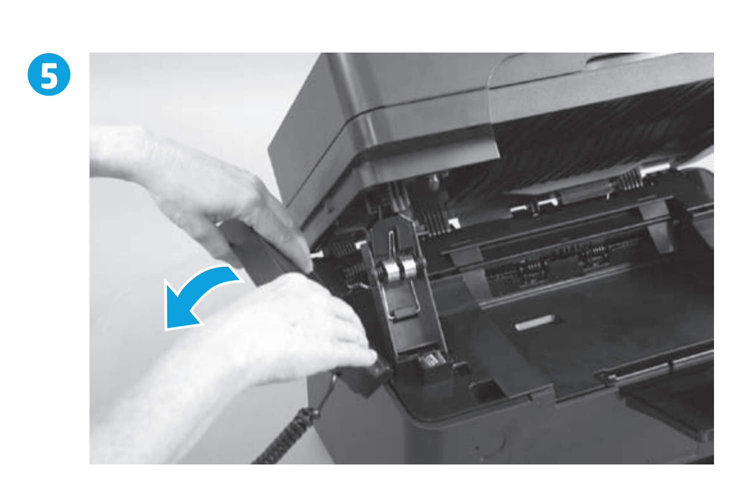
3



4



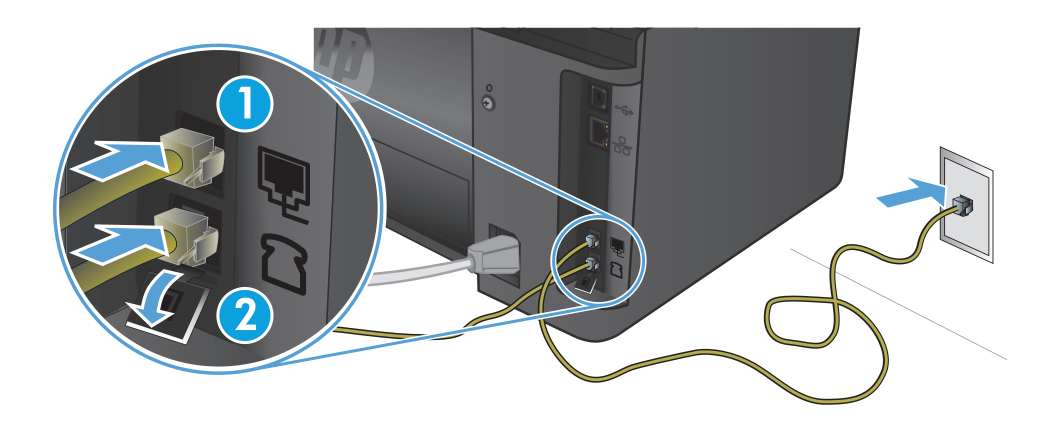
5



6



7



EN **1. Connect the phone cord for fax.** A country/region specific adapter for the RJ11 telephone cord may be required to connect to the telephone jack.

2. Optional: To connect an extension phone, connect another phone cord to the bottom phone port.

FR **1. Connectez le cordon téléphonique au télécopieur.** Un adaptateur spécifique à votre pays/région pour le cordon de téléphone RJ11 peut être requis pour la connexion à la prise téléphonique.

2. Facultatif : Pour brancher un téléphone supplémentaire, connectez un autre cordon de téléphone au port de téléphone du bas.

ES **1. Conecte el cable de teléfono para fax.** Puede que se requiera un adaptador específico de país/región para conectar el cable del teléfono RJ11 a la toma de teléfono.

2. Opcional: para conectar un teléfono de extensión, conecte otro cable de teléfono al puerto telefónico inferior.

PT **1. Conecte o cabo telefônico para o fax.** Um adaptador específico para cada país/região pode ser necessário para conectar o cabo telefônico RJ11 à tomada telefônica.

2. Opcional: Para conectar uma extensão telefônica, conecte outro cabo de telefone a sua porta inferior.

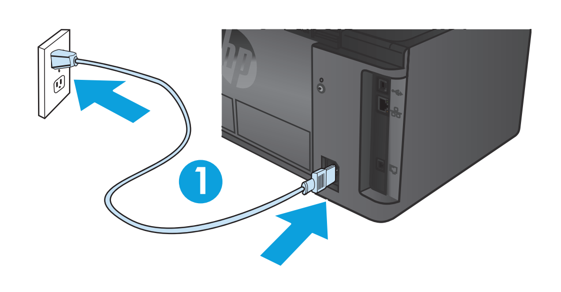
TW **1. 連接傳真電話線**。可能需要有特定國家/地區適用的 RJ11 電話線配接器才能連接至電話插孔。

2. 可選：若要連接分機電話，請將另一電話線連接至電話連接埠。

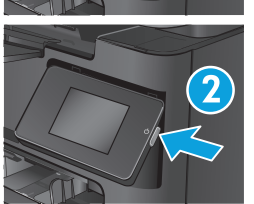
HE **1. חבר את חוט הטלפון עבור הפקס.** ייתכן שיידרש מתאם ספציפי למדינה/אזור עבור כבל הטלפון בחיבור RJ11, לצורך חיבור לשקע הטלפון.

2. אופציונלי: כדי לחבר טלפון שלוחה, חבר כבל טלפון אחר ליציאת הטלפון התחתונה.

8















1. **Connect the power cord between the product and a grounded AC outlet.** Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 100-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz.

CAUTION: To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.

2. **Turn on the product.**
3. **LCD control panel: To verify that your product prints**, press the Setup button, press the right arrow button until the **Reports** menu displays, press the **OK** button to open the **Reports** menu, press the right arrow button until **Config Report** displays, and then press the **OK** button to print the configuration page.

   Touchscreen control panel: To **verify that your product prints**, touch the **Setup** button, touch **Reports**, and then touch **Configuration Report**.
4. **LCD control panel: To test the document feeder and the copy function**, load the printed report into the document feeder face-up. On the control panel, press the Start Copy button to start copying.

   Touchscreen control panel: To test the document feeder and the copy function, load the printed report into the document feeder face-up. On the control panel, touch **Copy**, and then touch **Black** to start copying.



1. **Connectez le cordon d'alimentation entre le produit et une prise secteur avec mise à la terre.** Assurez-vous que votre source d'alimentation est adaptée à la tension nominale du produit. Cette tension nominale est indiquée sur l'étiquette du produit. Le produit utilise 100-127 volts c.a. ou 220-240 volts c.a. et 50/60 Hz.

ATTENTION : Afin d'éviter d'endommager le produit, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le produit.

2. **Mettez le produit sous tension.**
3. **Panneau de commande LCD : Pour vérifier que votre appareil imprime correctement**, appuyez sur la touche Configuration. Appuyez sur la touche fléchée droite jusqu'à ce que le menu **Rapports** s'affiche, puis appuyez sur la touche **OK** pour ouvrir le menu **Rapports**. Appuyez sur la touche fléchée droite jusqu'à ce que **Rapport de configuration** s'affiche, puis appuyez sur la touche **OK** pour imprimer la page de configuration.

   Panneau de commande à écran tactile : Pour vérifier que votre appareil imprime correctement, appuyez sur la touche **Configuration**. Appuyez sur **Rapports**, puis sur **Rapport de configuration**.
4. **Panneau de commande LCD : Pour tester le bac d'alimentation et la fonction de copie**, chargez le rapport imprimé dans le bac d'alimentation, recto vers le haut. Sur le panneau de configuration, appuyez sur la touche Démarrer la copie pour démarrer la copie.

   Panneau de commande à écran tactile : Pour tester le bac d'alimentation et la fonction de copie, chargez le rapport imprimé dans le bac d'alimentation, recto vers le haut. Sur le panneau de commande, appuyez sur **Copie**, puis sur **Noir** pour commencer à copier.



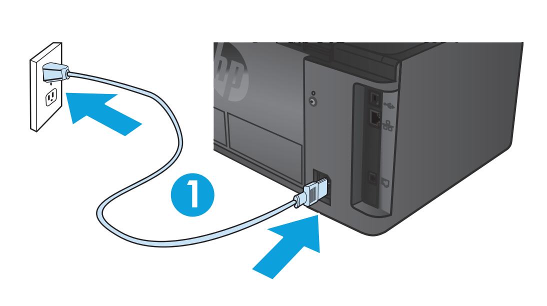
1. **Conecte el cable de alimentación entre el producto y una toma CA con conexión a tierra.** Asegúrese de que la fuente de alimentación es adecuada para el voltaje del producto. La especificación del voltaje se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 100-127 VCA o 220-240 VCA y 50/60 Hz.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños al producto, utilice solo el cable de alimentación que se proporciona con él.

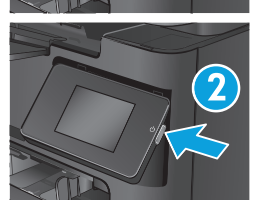
2. **Encienda el producto.**
3. **Panel de control del LCD: para comprobar que el producto imprime**, pulse el botón Configuración, pulse el botón de la flecha derecha hasta que aparezca el menú **Informes** y, a continuación, pulse el botón **OK** para abrir el menú **Informes**, pulse el botón de la flecha derecha hasta que aparezca **Informe de configuración** y, a continuación, pulse el botón **OK** para imprimir la página de configuración.

   Panel de control con pantalla táctil: para comprobar que el producto imprime, toque el botón **Configuración**, toque **Informes** y, a continuación, toque **Informe de configuración**.
4. **Panel de control del LCD: para probar el alimentador de documentos y la función de copia**, cargue el informe impreso en el alimentador de documentos boca arriba. En el panel de control, pulse Iniciar copia para iniciar la copia.

   Panel de control con pantalla táctil: para probar el alimentador de documentos y la función de copia, cargue el informe impreso en el alimentador de documentos boca arriba. En el panel de control, toque **Copia** y, a continuación, toque **Negro** para iniciar la copia.















1. **Conecte o cabo de alimentação entre o produto e a tomada CA aterrada.** Verifique se sua fonte de alimentação é adequada para a classificação de tensão do produto. A classificação de tensão está na etiqueta do dispositivo. O dispositivo utiliza 100-127 Vca ou 220-240 Vca e 50/60 Hz.

CUIDADO: Para evitar danos ao produto, use apenas o cabo de alimentação fornecido com o produto.

2. **Ligue o produto.**
3. **Painel de controle de LCD: Para verificar se seu produto está imprimindo**, pressione o botão Configurar, em seguida, a seta para a ▶ direita, até que o menu **Relatórios** apareça, pressione o botão **OK** para abrir omenu **Relatórios,** em seguida, a seta para a ▶ direita, até que **Relatório de Config.** seja exibido. Pressione **OK** para imprimir a página de configuração.

   Painel de controle com tela de toque: P**ara verificar se o seu produto está imprimindo**, toque no botão **Configurar**, toque em **Relatórios** e em **Relatório de Configuração**.
4. **Painel de controle de LCD: Para testar o alimentador de documentos e a função de cópia**, coloque o relatório impresso voltado para cima no alimentador de documentos. No Painel de controle, pressione o botão Iniciar cópia para começar a copiar.

   Painel de controle com tela de toque: Para testar o alimentador de documentos e a função de cópia, coloque o relatório impresso voltado para cima no alimentador de documentos. No painel de controle, toque em **Copiar** e em **Preto** para iniciar a cópia.



1. **使用電源線連接產品及接地的 AC 插座。** 確定電源符合產品的 額定電壓。 電壓額定請見產品標籤。本產品使用 100-127 Vac 或 220-240 Vac 和 50/60 Hz

注意：為了避免產品損壞，請僅使用產品隨附的電源線。

2. **開啟產品電源**。
3. **LCD 控制面板：若要確認您的產品能列印**，請按下「設定」按鈕，然後按向右箭號 ▶ 按鈕，直到**報告**功能表顯示為止，然後按下**確定**按鈕以開啟**報告**功能表，再按向右箭號 ▶ 按鈕，直到顯示**設定報告**為止，之後按下 **確定**按鈕以列印組態頁。

   觸控螢幕控制面板：若要確認產品能列印，請依序點選**設定** 按鈕、**報告**以及**組態報告**。
4. **LCD 控制面板：若要測試文件進紙器和影印功能**，請將列印的報告正面朝上裝入文件進紙器。 在控制面板上，按下「開始影印」 按鈕以開始影印。

   觸控螢幕控制面板：若要測試文件進紙器和影印功能，請將列印的報告正面朝上裝入文件進紙器。在控制面板上，點選**影印**，然後點選**黑白**開始影印。

HE

1. **חבר את כבל החשמל בין המוצר ושקע AC מוארק.** ודא שמקור המתח שלך מתאים לדירוג המתח של המוצר. דירוג המתח מופיע על תווית המוצר. המוצר משתמש במתח של 100-127 וולט AC או 220-240 וולט AC ובתדר 50/60 Hz.


זהירות: כדי למנוע נזק למוצר, השתמש אך ורק בכבל החשמל שסופק עם המוצר.

2. **הפעל את המוצר.**
3. **לוח בקרה עם LCD: כדי לוודא שהמוצר שלך מדפיס**, לחץ על לחצן ההגדרה, לחץ על לחצן החץ ימינה ▶ עד שיוצג התפריט **Reports** (דוחות), לחץ על הלחצן **OK** כדי לפתוח את התפריט **Reports** (דוחות), לחץ על לחצן החץ ימינה ▶ עד שהאפשרות **Config Report** (דוח תצורה) תוצג, ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK** כדי להדפיס את דף התצורה.

   לוח בקרה עם מסך מגע: כדי לוודא שהמוצר שלך מדפיס, גע בלחצן **Setup** (התקנה), גע באפשרות **Reports** (דוחות) ולאחר מכן גע באפשרות **ConfigurationReport** (דוח תצורה).
4. **לוח בקרה עם LCD: כדי לבדוק את מזין המסמכים ואת פונקציית ההעתקה**, טען את הדוח המודפס במזין המסמכים עם הפנים כלפי מעלה. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן 'התחל העתקה' כדי להתחיל להעתיק.

   לוח בקרה עם מסך מגע: כדי לבדוק את מזין המסמכים ואת פונקציית ההעתקה, טען את הדוח המודפס במזין המסמכים עם הפנים כלפי מעלה. בלוח הבקרה, גע בלחצן **Copy** (העתקה) ולאחר מכן גע באפשרות **Black** (שחור) כדי להתחיל בהעתקה.

EN **Choose a software install method.**
NOTE: You must have administrator privileges on the computer to install the software.

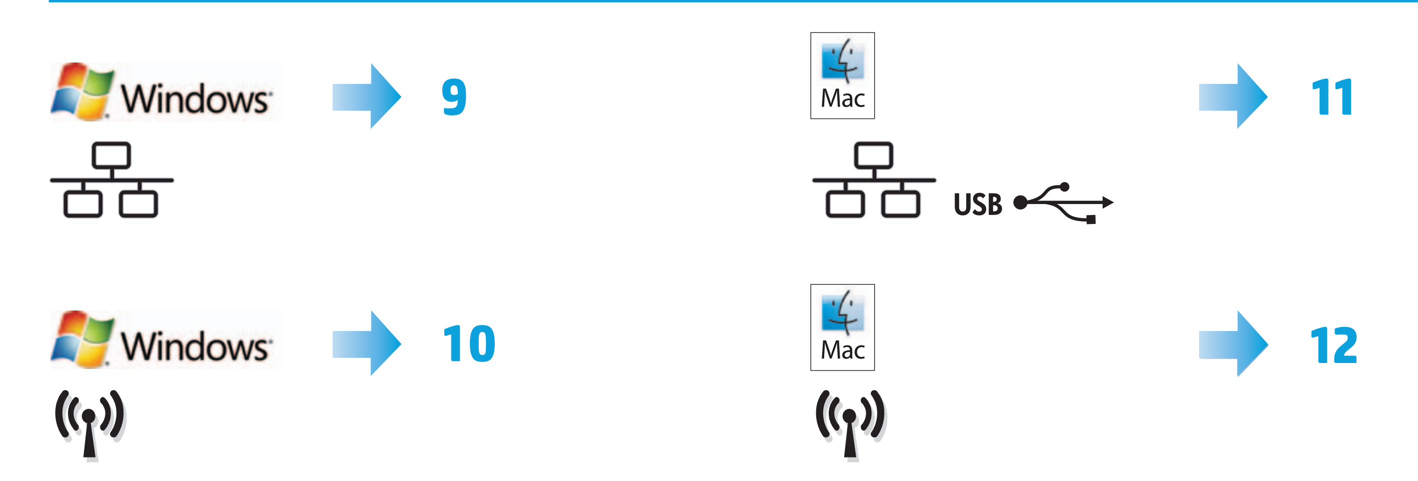
FR **Choisissez une méthode d'installation logicielle.**
REMARQUE : Vous devez disposer des privilèges d'administrateur sur cet ordinateur pour installer le logiciel.

ES **Seleccione un método de instalación de software.**
NOTA: Debe tener privilegios de administrador en el equipo para instalar el software.

PT **Escolha um método de instalação do software.**
OBSERVAÇÃO: Você deve ter privilégios de administrador no computador para instalar o software.

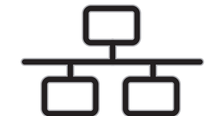
TW **選擇軟體安裝方法。**
注意：您必須擁有電腦的管理員權限，才能安裝軟體。

HE **בחר שיטה להתקנת התוכנה.**
הערה: עליך להיות בעל הרשאות מנהל מערכת במחשב כדי שתוכל להתקין את התוכנה.



9





EN **Software installation for Windows wired networks:**

Connect the network cable to the product and the network. Insert the CD into the computer, and follow the on-screen instructions. Installation is complete.

NOTE: If the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. The IP address is listed on the second page of the configuration report.

FR **Installation du logiciel pour les réseaux câblés Windows :**

Reliez le produit au réseau à l'aide du câble réseau. Insérez le CD dans l'ordinateur et suivez les instructions affichées à l'écran. L'installation est terminée.

REMARQUE : Si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. L'adresse IP est indiquée sur la deuxième page du rapport de configuration.

ES **Instalación de software para redes con cable de Windows:**

Conecte el cable de red al producto y a la red. Introduzca el CD en el equipo y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Se completó la instalación.

NOTA: Si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual. La dirección IP aparece en la segunda página del informe de configuración.

PT **Instalação do software para redes cabeadas Windows:**

Conecte o cabo de rede ao produto e à rede. Insira o CD no computador e siga as instruções na tela. A instalação está concluída.

OBSERVAÇÃO: Se o programa de instalação não detectar o produto na rede, você precisará especificar o endereço IP manualmente. O endereço IP está listado na segunda página do relatório de configuração.

TW **Windows 適用的軟體安裝（有線網路）：**

將網路纜線連接至產品及網路。將 CD 放入電腦中，並依照螢幕上的指示進行。此時安裝即完成。

附註：如果安裝程式未在網路上偵測到本產品，您可能需要手動輸入 IP 位址。 IP 位址會列在組態報告的第二頁。

HE **התקנת תוכנה עבור רשתות קוויות של Windows:**

חבר את כבל הרשת למוצר ולרשת. הכנס את התקליטור למחשב ופעל לפי ההוראות שבמסך. ההתקנה הושלמה.

הערה: אם תוכנית ההתקנה לא מזהה את המוצר ברשת, ייתכן שיהיה עליך להזין את כתובת ה-IP באופן ידני. כתובת ה-IP מופיעה בעמוד השני בדוח התצורה.





EN **Software installation for Windows wireless networks** (wireless models only):

1. **Touchscreen models only:** On the product control panel, press the wireless button. Select **Wireless Menu**, and then select **Wireless Setup Wizard**. Follow the instructions to complete the wireless setup.
2. **All models:** Insert the CD into the computer, and follow the on-screen instructions. Installation is complete.

NOTE: If the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. The IP address is listed on the second page of the configuration report.

FR **Installation logicielle pour les réseaux sans fil Windows** (modèles sans fil uniquement) :

1. **Modèles équipés d'un écran tactile uniquement :** Sur le panneau de commande du produit, appuyez sur le bouton sans fil. Sélectionnez le menu **Sans fil**, puis l'**Assistant d'installation sans fil**. Veuillez suivre les instructions pour terminer la configuration sans fil.
2. **Tous les modèles :** Insérez le CD dans l'ordinateur et suivez les instructions affichées à l'écran. L'installation est terminée.

REMARQUE : Si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. L'adresse IP est indiquée sur la deuxième page du rapport de configuration.

ES **Instalación de software para redes inalámbricas de Windows** (solo modelos inalámbricos):

1. **Solo para modelos con pantalla táctil:** en el panel de control del producto, pulse el botón de conexión inalámbrica. Seleccione **Menú de conexión inalámbrica** y, a continuación, seleccione **Asist. config. inalám**. Siga las instrucciones para realizar la configuración inalámbrica.
2. **Todos los modelos:** introduzca el CD en el equipo y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Se completó la instalación.

NOTA: Si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual. La dirección IP aparece en la segunda página del informe de configuración.

PT **Instalação do software para redes sem fio no Windows** (somente para modelos sem fio):

1. **Somente para modelos com tela sensível ao toque:** No painel de controle do produto, pressione o botão Sem fio. Selecione o **menu Sem fio** e, em seguida, selecione o **Assistente de configuração sem fio**. Siga as instruções para concluir a configuração sem fio.
2. **Todos os modelos:** Insira o CD no computador e siga as instruções na tela. A instalação está concluída.

OBSERVAÇÃO: Se o programa de instalação não detectar o produto na rede, você precisará especificar o endereço IP manualmente. O endereço IP está listado na segunda página do relatório de configuração.

TW **Windows 適用的軟體安裝（無線網路）**（僅限無線機型）：

1. 僅限觸控式螢幕機型：在產品控制面板上，按下無線 按鈕。選取無線功能表，然後選取無線設定 精靈。按照指示完成無線設定。

2. 所有型號：將 CD 放入電腦中，並依照螢幕上的指示進行。此時安裝即完成。

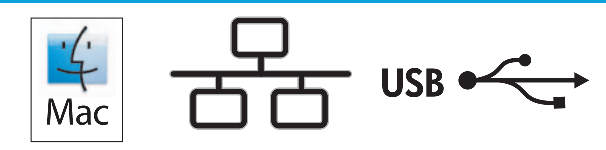
附註：如果安裝程式未在網路上偵測到本產品，您可能需要手動輸入 IP 位址。 IP 位址會列在組態報告的第二頁。

HE **התקנת תוכנה עבור רשתות אלחוטיות של Windows** (דגמים אלחוטיים בלבד):

1. **דגמים עם מסך מגע בלבד:** בלוח הבקרה של המוצר, לחץ על לחצן האלחוט. בחר באפשרות **Wireless Menu** (תפריט אלחוט) ולאחר מכן בחר באפשרות **Wireless Setup Wizard** (אשף הגדרת אלחוט). פעל בהתאם להנחיות כדי להשלים את הגדרת האלחוט.
2. **כל הדגמים:** הכנס את התקליטור למחשב ופעל לפי ההוראות שבמסך. ההתקנה הושלמה.

הערה: אם תוכנית ההתקנה לא מזהה את המוצר ברשת, ייתכן שיהיה עליך להזין את כתובת ה-IP באופן ידני. כתובת ה-IP מופיעה בעמוד השני בדוח התצורה.

11



EN **Software installation for Mac OS X:**

1. If you are using a USB or a wired network connection, connect the cable now.

2. Insert the CD into the computer, and follow the on-screen instructions. Installation is complete.

NOTE: For network connections, if the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. The IP address is listed on the second page of the configuration report.

FR **Installation logicielle sous Mac OS X :**

1. Si vous utilisez une connexion USB ou un réseau câblé, connectez le câble maintenant.

2. Insérez le CD dans l'ordinateur et suivez les instructions affichées à l'écran. L'installation est terminée.

REMARQUE : Pour les connexions réseau, si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. L'adresse IP est indiquée sur la deuxième page du rapport de configuration.

ES **Instalación de software para Mac OS X:**

1. Si utiliza una conexión de red USB o por cable, conecte el cable.

2. Introduzca el CD en el equipo y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Se completó la instalación.

NOTA: Para conexiones de red, si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual. La dirección IP aparece en la segunda página del informe de configuración.

PT **Instalação do software para Mac OS X:**

1. Se você estiver usando USB ou uma conexão de rede cabeada, conecte o cabo agora.

2. Insira o CD no computador e siga as instruções na tela. A instalação está concluída.

OBSERVAÇÃO: Para conexões de rede, se o programa de instalação não detectar o produto na rede, você precisará especificar o endereço IP manualmente. O endereço IP está listado na segunda página do relatório de configuração.

TW **Mac OS X 適用的軟體安裝：**

1. 如果您使用 USB 或有線網路連線，請立即連接纜線。

2. 將 CD 放入電腦中，並依照螢幕上的指示進行。此時安裝即完成。

附註：對於網路連線，如果安裝程式未在網路上偵測到本產品，您可能需要手動輸入 IP 位址。 IP 位址會列在組態報告的第二頁。



התקנת תוכנה עבור Mac OS X:

1. אם אתה משתמש בחיבור USB או בחיבור רשת קווית, חבר את הכבל כעת.

2. הכנס את התקליטור למחשב ופעל לפי ההוראות שבמסך. ההתקנה הושלמה.

הערה: עבור חיבורי רשת, אם תוכנית ההתקנה לא מזהה את המוצר ברשת, ייתכן שיהיה עליך להזין את כתובת ה-IP באופן ידני. כתובת ה-IP מופיעה בעמוד השני בדוח התצורה.





EN

Software installation for Mac wireless networks (wireless models only):

1. **Touchscreen models only:** On the product control panel, press the wireless button. Select **Wireless Menu**, and then select **Wireless Setup Wizard**. Follow the instructions to complete the wireless setup.
2. **All models:** Insert the CD into the computer, and follow the on-screen instructions. Installation is complete.

NOTE: If the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. The IP address is listed on the second page of the configuration report.

FR

Installation logicielle pour les réseaux sans fil Mac (modèles sans fil uniquement) :

1. **Modèles équipés d'un écran tactile uniquement :** Sur le panneau de commande du produit, appuyez sur le bouton sans fil. Sélectionnez **le menu Sans fil,** puis **l'Assistant d'installation sans fil**. Veuillez suivre les instructions pour terminer la configuration sans fil.
2. **Tous les modèles :** Insérez le CD dans l'ordinateur et suivez les instructions affichées à l'écran. L'installation est terminée.

REMARQUE : Si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. L'adresse IP est indiquée sur la deuxième page du rapport de configuration.

ES

Instalación de software para redes inalámbricas de Mac (solo modelos inalámbricos):

1. **Solo para modelos con pantalla táctil:** en el panel de control del producto, pulse el botón de conexión inalámbrica . Seleccione **Menú de conexión inalámbrica** y, a continuación, seleccione **Asist. config. inalám**. Siga las instrucciones para realizar la configuración inalámbrica.
2. **Todos los modelos:** Introduzca el CD en el equipo y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Se completó la instalación.

NOTA: Si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual.
La dirección IP aparece en la segunda página del informe de configuración.

PT

Instalação do software para redes sem fio no Mac (somente para modelos sem fio):

1. **Somente para modelos com tela sensível ao toque:** No painel de controle do produto, pressione o botão Sem fio. Selecione **o menu Sem fio** e, em seguida, selecione o **Assistente de configuração sem fio**. Siga as instruções para concluir a configuração sem fio.
2. **Todos os modelos:** Insira o CD no computador e siga as instruções na tela. A instalação está concluída.

OBSERVAÇÃO: Se o programa de instalação não detectar o produto na rede, você precisará especificar o endereço IP manualmente. O endereço IP está listado na segunda página do relatório de configuração.

TW

Mac 適用的軟體安裝（無線網路）（僅限無線機型）：

1. **僅限觸控式螢幕機型**：在產品控制面板上，按下無線按鈕。選取**無線功能表**，然後選取**無線 設定精靈**。依照指示完成無線設定。
2. **所有型號**：將 CD 放入電腦中，並依照螢幕上的指示進行。 此時安裝即完成。

附註：如果安裝程式未在網路上偵測到本產品，您可能需要手動輸入 IP 位址。 IP 位址會列在組態報告的第二頁。

HE

התקנת תוכנה עבור רשתות אלחוטיות של Mac (דגמים אלחוטיים בלבד):

1. **דגמים עם מסך מגע בלבד:** בלוח הבקרה של המוצר, לחץ על לחצן האלחוט . בחר באפשרות **Wireless Menu** (תפריט אלחוט) ולאחר מכן בחר באפשרות **Wireless Setup Wizard** (אשף הגדרת אלחוט). פעל בהתאם להנחיות כדי להשלים את הגדרת האלחוט.
2. **כל הדגמים:** הכנס את התקליטור למחשב ופעל לפי ההוראות שבמסך. ההתקנה הושלמה.

הערה: אם תוכנית ההתקנה לא מזהה את המוצר ברשת, ייתכן שיהיה עליך להזין את כתובת ה-IP באופן ידני. כתובת ה-IP מופיעה בעמוד השני בדוח התצורה.

13



Setup is complete. If you did not register your product during software installation go to **www.register.hp.com** to register now. The User Guide and other documentation are on the CD that came with the product or in the HP Program folder on your computer.

LCD control panel: To use the HP ePrint feature, first enable HP Web Services by opening a Web browser and typing the product IP address into the address field. (The product IP address is displayed on the product control panel.) On the Web page that opens, click the **HP Web Services** tab, and then click **Enable**. For more information about HP ePrint, go to the HP Connected Web site: **www.hpconnected.com**.

Touchscreen control panel: To use the HP ePrint feature, first enable HP Web Services. Touch the **Web Services** button, and then touch **Enable Web Services**. For more information about HP ePrint, go to the HP Connected Web site: **www.hpconnected.com.**

For regulatory compliance information, see the Warranty and Legal Guide on the product CD or at the following Web site:

www.hp.com/support/ljMFPM127series or **www.hp.com/support/ljMFPM128series**.

To download theReadIris software, see the following Web sites:

http://ftp.hp.com/pub/softlib/readiris/Readiris14ProHPWin.zip (for Windows)

http://ftp.hp.com/pub/softlib/readiris/Readiris14ProHPMac.dmg (for Mac)

FR

L'installation est terminée. Si vous n'avez pas enregistré votre produit lors de l'installation du logiciel, rendez-vous sur **www.register.hp.com** pour le faire dès maintenant. Le guide de l'utilisateur ainsi que d'autres documents se trouvent sur le CD livré avec le produit ou dans le dossier dédié aux programmes HP sur votre ordinateur.

Panneau de commande LCD : Pour utiliser la fonction HP ePrint, activez d'abord les services Web HP en ouvrant un navigateur Web et en saisissant l'adresse IP du produit dans le champ d'adresse. (L'adresse IP du produit s'affiche sur le panneau de commande du produit.) À l'ouverture de la page Web, cliquez sur l'onglet **Services Web HP**, puis sur **Activer**. Pour de plus amples informations sur HP ePrint, rendez-vous sur le site Web HP Connected : **www.hpconnected.com**.

Panneau de commande à écran tactile : Pour utiliser la fonction HP ePrint, vous devez d'abord activer les services Web HP. Appuyez sur la touche **Services Web**, puis sur **Activer les services Web**. Pour de plus amples informations sur HP ePrint, rendez-vous sur le site Web HP Connected : **www.hpconnected.com.**

Pour les informations relatives à la conformité, consultez le Guide de garantie et d'informations légales sur le CD du produit ou sur le site Web suivant :

www.hp.com/support/ljMFPM127series ou **www.hp.com/support/ljMFPM128series**.

Pour télécharger le logiciel ReadIris, consultez les sites Web suivants :

http://ftp.hp.com/pub/softlib/readiris/Readiris14ProHPWin.zip (pour Windows)

http://ftp.hp.com/pub/softlib/readiris/Readiris14ProHPMac.dmg (pour Mac)

ES

La instalación ha terminado. Si no registró el producto durante la instalación del software, vaya a **www.register.hp.com** para registrarlo ahora. La guía del usuario se incluye junto con otra documentación en el CD suministrado con el producto o en la carpeta de programas HP de su equipo.

Panel de control del LCD: para utilizar la función HP ePrint, debe activar los servicios Web de HP abriendo un navegador Web y escribiendo la dirección IP del producto en el campo de la dirección. (La dirección IP del producto aparece en el panel de control del producto). En la página Web que ha abierto, haga clic en la pestaña **Servicios Web de HP** y, a continuación, haga clic en **Activar**. Para obtener más información sobre HP ePrint, consulte el sitio Web de HP Connected: **www.hpconnected.com**.

Panel de control con pantalla táctil: para utilizar la función HP ePrint, debe activar los servicios Web de HP. Toque el botón **Servicios Web** y, a continuación, toque **Activar servicios Web**. Para obtener más información sobre HP ePrint, consulte el sitio Web de HP Connected: **www.hpconnected.com.**

Para obtener información sobre el cumplimiento de normativas, consulte la garantía y guía legal del CD del producto o vaya al siguiente sitio Web:

www.hp.com/support/ljMFPM127series o **www.hp.com/support/ljMFPM128series**.

Para descargar el software de ReadIris, visite estos sitios web:

http://ftp.hp.com/pub/softlib/readiris/Readiris14ProHPWin.zip (para Windows)

http://ftp.hp.com/pub/softlib/readiris/Readiris14ProHPMac.dmg (para Mac)

PT

A configuração está concluída. Se você não registrou o produto durante a instalação do software, acesse **www.register.hp.com** e o faça agora mesmo. O Guia do usuário e outras documentações estão no CD que acompanha o produto ou na pasta do programa HP no seu computador.

Painel de controle de LCD: Para usar o recurso HP ePrint, primeiro, ative os Serviços da Web HP abrindo um navegador da Web e digitando o endereço IP do produto no campo de endereço. (O endereço IP do produto é exibido no painel de controle do produto.) Na página da Web que abrir, clique na guia **Serviços da Web HP** e, em seguida, clique em **Ativar**. Para obter mais informações sobre o HP ePrint, acesse o site HP Connected: **www.hpconnected.com**.

Painel de controle com tela de toque: Para usar o recurso HP ePrint, primeiro, é necessário ativar os Serviços da Web HP. Toque no botão **Serviços da Web** e, em seguida, toque em **Ativar serviços da Web**. Para obter mais informações sobre o HP ePrint, acesse o site HP Connected: **www.hpconnected.com.**

Para obter informações sobre a conformidade com as regulamentações, consulte o Guia jurídico e de garantia no CD do produto ou no site:

www.hp.com/support/ljMFPM127series ou **www.hp.com/support/ljMFPM128series**.

Para baixar o software ReadIris, acesse os sites abaixo:

http://ftp.hp.com/pub/softlib/readiris/Readiris14ProHPWin.zip (Windows)

http://ftp.hp.com/pub/softlib/readiris/Readiris14ProHPMac.dmg (Mac)

TW

此時安裝即完成。若您未在軟體安裝期間註冊您的產品，請立即至 **www.register.hp.com** 註冊。 您可以在產品隨附的 CD 或電腦的 HP 程式資料夾中，找到使用者指南和其他文件。

LCD 控制面板：若要使用 HP ePrint 功能，請先開啟 Web 瀏覽器，然後將產品 IP 位置輸入網址列中，以啟用 HP Web 服務。（產品 IP 位址會顯示在產品控制面板中。）在開啟的網頁上，按一下 **HP Web 服務**標籤，然後按一下**啟用**。如需 HP ePrint 的相關資訊，請移至 HP Connected 網站： **www.hpconnected.com**。

觸控螢幕控制面板：若要使用 HP ePrint 功能，請先啟用 HP Web 服務。點選 Web **服務** 按鈕，然後點選**啟用** Web **服務**。如需 HP ePrint 的相關資訊，請移至 HP Connected 網站： **www.hpconnected.com**。

如需法規遵循資訊，請參閱產品 CD 或以下網站的《保固與法律指南》：

www.hp.com/support/ljMFPM127series 或 **www.hp.com/support/ljMFPM128series**。

若要下載 ReadIris 軟體，請參閱下列網站：

http://ftp.hp.com/pub/softlib/readiris/Readiris14ProHPWin.zip（Windows 適用）

http://ftp.hp.com/pub/softlib/readiris/Readiris14ProHPMac.dmg（Mac 適用）

HE

ההתקנה הושלמה. אם לא רשמת את המוצר במהלך התקנת התוכנה, עבור אל **www.register.hp.com** ובצע רישום כעת. המדריך למשתמש ותיעוד נוסף נמצאים בתקליטור המצורף למוצר, או בתיקייה HP Program במחשב.

לוח בקרה עם LCD: כדי להשתמש במאפיין HP ePrint, תחילה הפעל את HP Web Services על-ידי פתיחת דפדפן אינטרנט והקלדת כתובת ה-IP של המוצר בשדה הכתובת. (כתובת ה-IP של המוצר מוצגת בלוח הבקרה של המוצר.) בדף האינטרנט שנפתח, לחץ על הכרטיסייה **HP Web Services** ולאחר מכן לחץ על **Enable** (הפעל). למידע נוסף על HP ePrint, עבור אל אתר האינטרנט HP Connected: **www.hpconnected.com**.

לוח בקרה עם מסך מגע: כדי להשתמש ב-HP ePrint, עליך להפעיל תחילה את HP Web Services. גע בלחצן **Web Services** (שירותי אינטרנט), ולאחר מכן גע באפשרות **Enable Web Services** (אפשר שירותי אינטרנט). למידע נוסף על HP ePrint, עבור אל אתר האינטרנט HP Connected: **www.hpconnected.com**.

למידע בנושא עמידה בתקנות רגולטוריות, עיין במדריך בנושא אחריות וסוגיות משפטיות בתקליטור המוצר או באתר האינטרנט הבא:

www.hp.com/support/ljMFPM127series או **www.hp.com/support/ljMFPM128series**.

כדי להוריד את תוכנת ReadIris, ראה את אתרי האינטרנט הבאים:

http://ftp.hp.com/pub/softlib/readiris/Readiris14ProHPWin.zip (עבור Windows)

http://ftp.hp.com/pub/softlib/readiris/Readiris14ProHPMac.dmg (עבור Mac)

Copyright and License

Edition 1, 12/2013

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Copyright et licence

Édition 1, 12/2013

Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, corrigez ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B. Pour de plus amples informations sur les réglementations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique. Hewlett-Packard ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres pouvant résulter de la mise à disposition de ces informations ou de leur utilisation.

Crédits concernant les marques

Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis.

